IQtronic

GIOMEX-DE

Traduction du document d’origine

Traduction d’un document historique. La page originale figure à gauche ; vérifiez les commandes, les valeurs et les libellés dans l’original.

Source: GIOMEX-DE_extended_manual_2005_with_modes.pdf | 35 original pages | FR

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Ethernet konvertor

Access Point, Bridge,

Static Router, NAT

GIOM EX/DE

GIOM EX/DE Balení obsahuje:

- adaptér 12V nebo 24V
- jednotku GIOM EX/DE
- kabel RJ 45 0,5m
- CD-ROM
- v případě setu je součástí bezdrátová karta

© 2005 Mikrovlny s.r.o.
Convertisseur Ethernet GIOM EX/DE
Point d’accès, pont, routeur statique et NAT

Contenu de l’emballage :
• Adaptateur secteur 12 V ou 24 V
• Appareil GIOM EX/DE
• Câble RJ45 de 0,5 m
• CD-ROM
• Carte sans fil fournie avec le kit

Manuel GIOM EX/DE, page 1

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Obsah:

1. **Základní nastavení**.....3
1.1 Nastavení IP adresy.....5
1.2 Nastavení implicitních hodnot.....7
1.3 Monitor.....8
1.4 Firmware.....9
1.5 Přímá konfigurace přes IP adresu.....10

2. **Konfigurace**.....11
2.1 Network.....12
2.1.1 Funkce Access Point.....13
2.1.2 Funkce Pseudo Bridge.....13
2.1.3 Funkce zjednodušený Bridge.....14
2.1.4 Funkce skryté sítě NAT.....14
2.1.5 Funkce Static Router.....15
2.2 Firewall.....16
2.3 DHCP server.....18
2.4 Wireless.....19
2.5 Security.....21
2.6 Access Point.....23
2.7 Bandwidth.....24
2.8 SNTP time.....27

3. **Speciální stavy a chybová hlášení**.....28
3.1 Chybné heslo a zablokování adaptéru.....28

Organizace dokumentu:

V dokumentu jsou barevně rozlišeny jednotlivé akce a prvky pro nastavení Giom EX/DE zařízení. Pro tlačítka konfiguračního programu GiomExConfigurator je použitá modrá barva a jméno tlačítka - např. **Scan**

Položky různých menu jsou označeny hnědozelenou barvou – např. **Eth0**

Důležité informace zobrazeny ve žlutě podbarveném rámečku -



Tohle je důležitá informace.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Contenu :

1. Paramètres de base.....3
1.1 Définition de l'adresse IP.....5
1.2 Définition des valeurs par défaut.....7
1.3 Moniteur.....8
1.4 Micrologiciel.....9
1.5 Configuration directe via l'adresse IP.....10

2. Configuration.....11
2.1 Réseau.....12
2.1.1 Fonction point d'accès.....13
2.1.2 Fonction pseudo-pont.....13
2.1.3 Fonction Bridge simplifié.....14
2.1.4 Fonction réseau cachée NAT.....14
2.1.5 Fonction de routeur statique.....15
2.2 Pare-feu.....16
2.3 Serveur DHCP.....18
2.4 Sans fil.....19
2.5 Sécurité.....21
2.6 Point d'accès.....23

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Obsah:

1. **Základní nastavení**.....3
1.1 Nastavení IP adresy.....5
1.2 Nastavení implicitních hodnot.....7
1.3 Monitor.....8
1.4 Firmware.....9
1.5 Přímá konfigurace přes IP adresu.....10

2. **Konfigurace**.....11
2.1 Network.....12
2.1.1 Funkce Access Point.....13
2.1.2 Funkce Pseudo Bridge.....13
2.1.3 Funkce zjednodušený Bridge.....14
2.1.4 Funkce skryté sítě NAT.....14
2.1.5 Funkce Static Router.....15
2.2 Firewall.....16
2.3 DHCP server.....18
2.4 Wireless.....19
2.5 Security.....21
2.6 Access Point.....23
2.7 Bandwidth 24
2.8 SNTP time.....27

3. **Speciální stavy a chybová hlášení**.....28
3.1 Chybné heslo a zablokování adaptéru.....28

Organizace dokumentu:

V dokumentu jsou barevně rozlišeny jednotlivé akce a prvky pro nastavení Giom EX/DE zařízení. Pro tlačítka konfiguračního programu GiomExConfigurator je použitá modrá barva a jméno tlačítka - např. **Scan**

Položky různých menu jsou označeny hnědozelenou barvou – např. **Eth0**

Důležité informace zobrazeny ve žlutě podbarveném rámečku -



Tohle je důležitá informace.

2.7 Bande passante 24
2.8 Temps SNTP.....27

3. Statuts spéciaux et messages d'erreur.....28
3.1 Mot de passe incorrect et blocage de l'adaptateur.....28

Organisation des documents :

Dans le document, les actions individuelles et les éléments de configuration de Giom sont distingués par la couleur Appareil EX/DE. Il est utilisé pour les boutons du programme de configuration GiomExConfigurator couleur bleue et le nom du bouton, par ex. Numériser

Divers éléments de menu sont marqués d'une couleur marron-vert - par exemple Eth0

Informations importantes affichées dans un cadre de couleur jaune

Ce sont des informations importantes.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 2

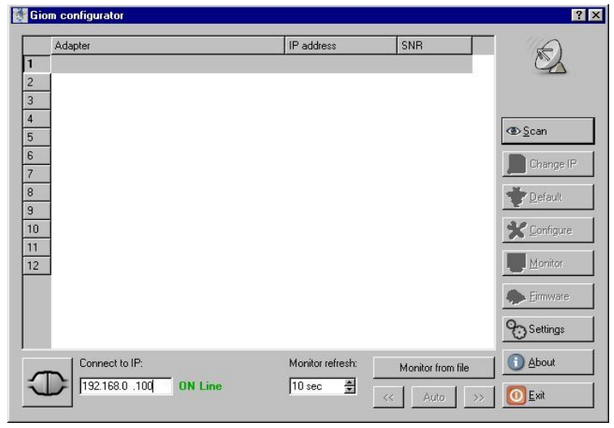
© 2005 Mikrovlny s.r.o.

1. Základní nastavení

Po úspěšné instalaci konfiguračního programu GiomExConfigurator je třeba provést počáteční nastavení adaptéru. Toto nastavení se provádí bez vložené PC karty.

Postup první konfigurace:

Spustíme program GiomExConfigurator a připojíme zařízení Giom EX/DE kabelem RJ 45 k PC. Hlavní obrazovka programu GiomExConfigurator je na obr. 1. Po zapnutí napájení (maximální napájecí napětí je 40V !) zařízení Giom EX/DE (bez vložené PC karty) provedeme přihlášení dle manuálu, nakonfigurujeme Giom a po stisknutí tlačítka **Write to Giom** vypneme napájení, vložíme PC kartu a zapneme napájení. V případě, že se nerozsvítí červená LED dioda, odpojíme Giom od napájení, vytáhneme PC kartu, zapneme napájení a provedeme opětovnou konfiguraci. To, že se červená LED dioda nerozsvítí je pravděpodobně způsobeno nastavením špatného chipsetu PC karty (kapitola 2.4). Pokud je vše nastaveno správně, rozsvítí se červená LED dioda.



obr. 1 Hlavní okno programu GiomExConfigurator

Pro první nakonfigurování stiskneme tlačítko **Scan** a zobrazí se nalezený adaptér(y) (obr. 2). Pokud se žádný adaptér nezobrazí, zkontrolujte zapojení GiomEX/DE. Pokud je vše v pořádku a stále se nezobrazí žádný adaptér, nastavte adaptér přes IP adresu - kapitola 3.

> První nastavení zařízení Giom EX/DE provádějte bez vložené PCMCIA karty.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

1. Paramètres de base

Après une installation réussie du programme de configuration GiomExConfigurator, vous devez faire paramètres initiaux de l'adaptateur. Ce réglage s'effectue sans carte PC insérée.

Première procédure de configuration :

Nous démarrons le programme GiomExConfigurator et connectons l'appareil Giom EX/DE avec un câble RJ 45 à pc. L'écran principal du programme GiomExConfigurator est illustré à la Fig. 1. Après la mise sous tension (la tension d'alimentation maximale est de 40 V !) appareil Giom EX/DE (sans carte PC insérée) nous allons connectez-vous selon le manuel, configurez Giom et après avoir appuyé sur le bouton Écrivez à Giom nous coupons l'alimentation, insérons la carte PC et allumons l'alimentation. Si le rouge ne s'allume pas Diode LED, nous déconnectons le Giom de l'alimentation, retirons la carte PC, allumons l'alimentation et effectuons reconfiguration. Le fait que la diode rouge LED ne s'allume pas est probablement dû à en configurant le mauvais chipset de carte PC (chapitre 2.4). Si tout est configuré correctement, la diode rouge LED s'allume.

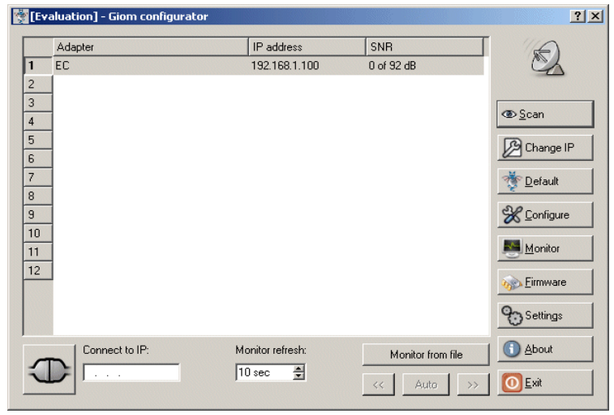
Fig. 1 La fenêtre principale du programme GiomExConfigurator

Fig. 1 La fenêtre principale du programme GiomExConfigurator

Pour la première configuration, appuyez sur le bouton Scan et le ou les adaptateurs trouvés seront affichés (Fig. 2). Si aucun adaptateur n'apparaît, vérifiez le câblage du GiomEX/DE. Si tout va bien et toujours aucun adaptateur n'est affiché, définissez l'adaptateur via l'adresse IP chapitre 3.

Configuration du premier appareil
Giom EX/DE fonctionne sans
cartes PCMCIA insérées.

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 2 Okno s načteným zařízením

Program nalezl jeden adaptér s implicitní IP adresou 192.168.1.100. Aby bylo možné toto zařízení konfigurovat, musíme mu přidělit IP adresu ze stejné sítě nastavené na PC, ze kterého se konfigurace provádí.

Adaptér Giom umožňuje zablokovat funkci automatického hledání. Pak se musí vložit do pole **Connect to IP** adresa adaptéru a použít tlačítko u této adresy – viz. kapitola 1.5.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 2 Fenêtre avec appareil chargé

Le programme a trouvé un adaptateur avec l'adresse IP par défaut 192.168.1.100. Pour rendre cela possible pour configurer l'appareil, nous devons lui attribuer une adresse IP du même réseau défini sur le PC, de lequel la configuration est effectuée.

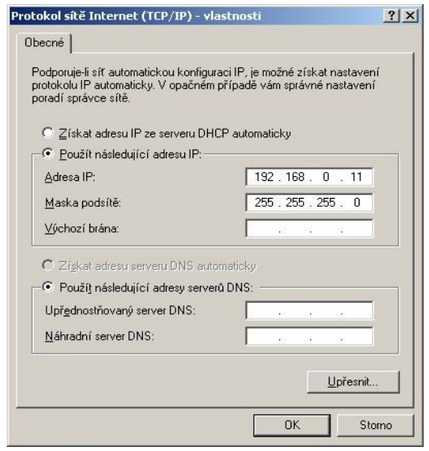
L'adaptateur Giom permet de bloquer la fonction automatique recherche. Ensuite, l'adresse IP doit être saisie dans le champ Se connecter à adaptateur et utilisez le bouton correspondant à cette adresse - voir chapitre 1.5.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 4

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

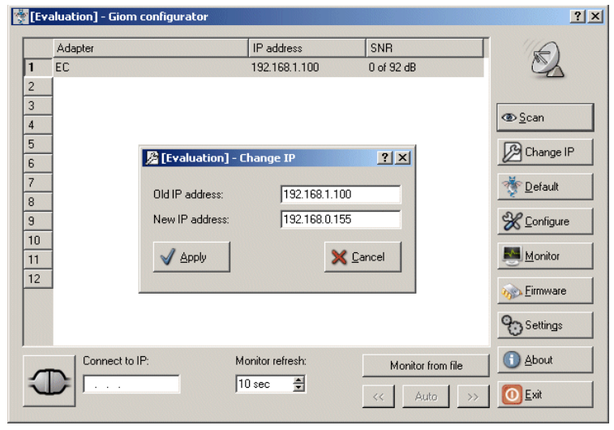
1.1 Nastavení IP adresy

IP adresu počítače zjistíme z konfigurace PC:



obr. 3 Nastavení sítě MS v Windows

Změníme tedy IP adresu např. na 192.168.0.155 – viz. obr 4.



obr. 4 Nastavení IP adresy

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

1.1 Définition de l'adresse IP

L'adresse IP de l'ordinateur peut être trouvée dans la configuration du PC :

Fig. 3 Paramètres réseau MS sous Windows

Nous changeons donc l'adresse IP, par exemple, en 192.168.0.155 - voir fig 4.

Fig. 4 Définition de l'adresse IP

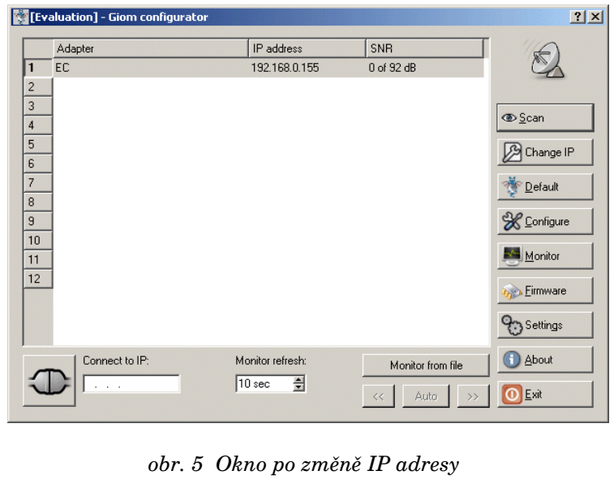
Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 5

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Stiskem tlačítka **Apply** se provede nastavení IP adresy a automaticky se spustí **Scan**, který by měl najít tento adaptér s novou IP adresou. Pokud zůstala IP adresa nezměněná, nesplnili jste nějakou z těchto dvou podmínek:

- konfigurace je možná do 5 minut po zapnutí napájení
- konfigurace je možná pouze přes RJ45 kabel

Po úspěšné změně se zobrazí:



obr. 5 Okno po změně IP adresy

Vpravo se po nalezení adaptéru odblokují 4 tlačítka – **Default**, **Configure**, **Monitor** a **Firmware**. Funkce těchto tlačítek je popsána v následujícím textu.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

En appuyant sur le bouton Appliquer, l'adresse IP est définie et le scan démarre automatiquement, ce qui devrait trouver cet adaptateur avec la nouvelle adresse IP. Si l'adresse IP est restée inchangée, ils ont échoué vous faites partie de ces deux conditions :

• la configuration est possible dans les 5 minutes après la mise sous tension
• la configuration n'est possible que via le câble RJ45

Après un changement réussi, vous verrez :

Fig. 5 Fenêtre après modification de l'adresse IP

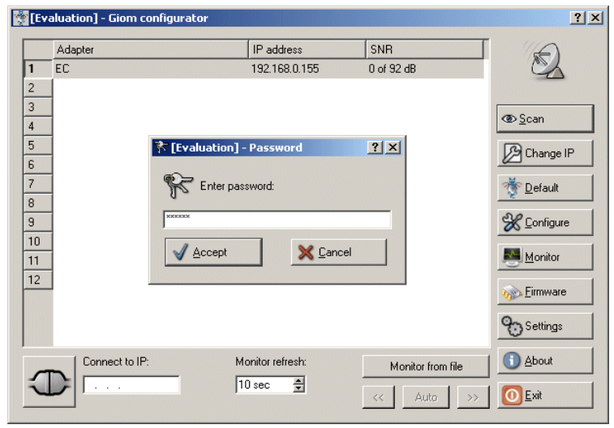
Sur la droite, après avoir trouvé l'adaptateur, 4 boutons sont déverrouillés - Par défaut, Configurer, Surveiller et Micrologiciel. La fonction de ces boutons est décrite dans le texte suivant.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 6

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

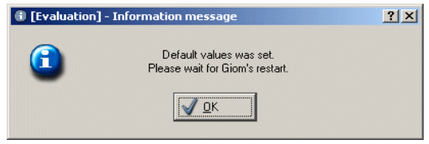
1.2 Nastavení implicitních hodnot

Po stisku tlačítka **Default** se program zeptá na heslo (výchozí heslo je „**public**“) - obr. 6.



obr. 6 Nastavení implicitních hodnot

Po vložení správného hesla adaptér nastaví výchozí tovární hodnoty – včetně IP adresy a zobrazí se okno na obr. 7.



obr. 7 Nastavení proběhlo správně

Zařízení může být nastaveno tak, že se po třetím chybném zadání hesla zablokuje. V tomto případě postupujte podle kapitoly 3.1.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

1.2 Définition des valeurs par défaut

Après avoir appuyé sur le bouton Par défaut, le programme demandera un mot de passe (le mot de passe par défaut est "public") Fig. 6.

Fig. 6 Définition des valeurs par défaut

Après avoir entré le mot de passe correct, l'adaptateur définira les valeurs par défaut d'usine, y compris l'adresse IP et la fenêtre de la figure 7 apparaîtra.

Fig. 7 Le réglage a été effectué correctement

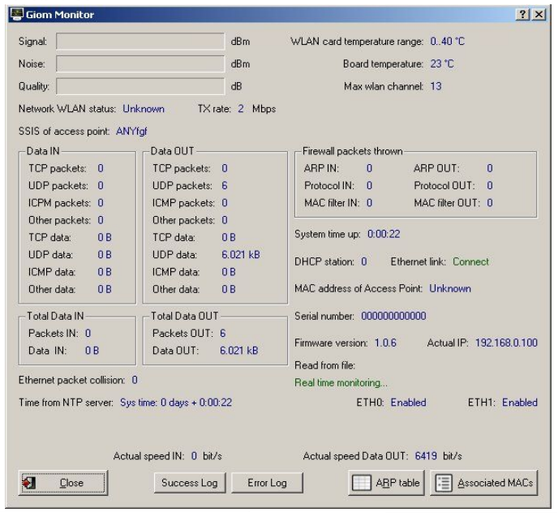
L'appareil peut être configuré pour se verrouiller après la troisième saisie d'un mot de passe incorrect. Dans ce dans ce cas, procéder selon le chapitre 3.1.

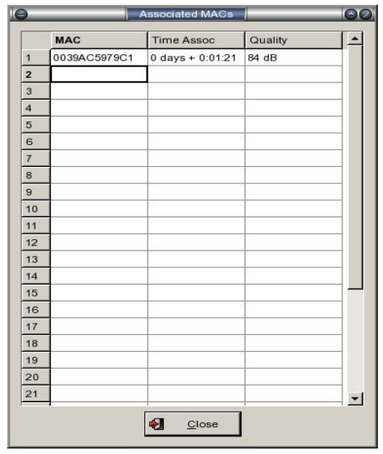
Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 7

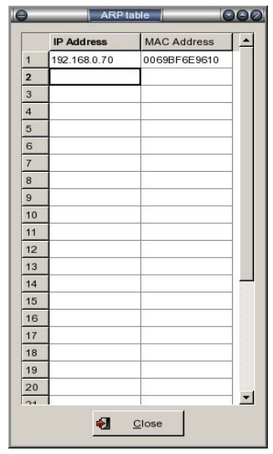
© 2005 Mikrovlny s.r.o.

1.3 Monitor

Zde se Vám zobrazí veškeré dostupné informace o přenesených datech, kvalitě signálu a základním nastavení adaptéru. První spuštění monitoru vyžaduje heslo – implicitně „**public**“. Údaje týkající se přenesených dat jsou vázány na **System time up** hodnotu a při restartu zařízení jsou vynulovány. Tlačítka **Success Log** a **Error Log** jsou popsány v kapitole 2.5. Okno monitoru je na obr. 8.







obr.8 Okno monitoru a souvisejících oken

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

1.3 Moniteur

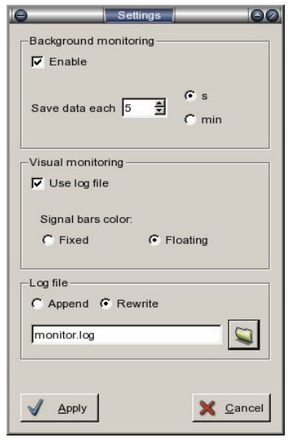
Ici, vous verrez toutes les informations disponibles sur les données transférées, la qualité du signal et paramètres de base de l'adaptateur. Le premier démarrage du moniteur nécessite un mot de passe - "public" par défaut. Les données liées aux données transférées sont liées à la valeur de mise en service du système et au redémarrage les appareils sont réinitialisés. Les boutons Journal des réussites et Journal des erreurs sont décrits au chapitre 2.5. La fenêtre du moniteur est sur la figure 8.

fig.8 Fenêtre du moniteur et fenêtres associées

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 8

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Chování monitoru se nastavuje tlačítkem **Settings** - obr. 9

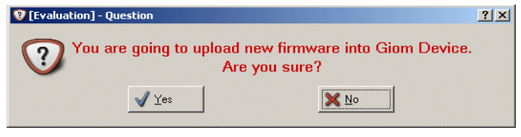


obr. 9 Nastavení monitoru

Nastavení umožňuje provádět monitoring na pozadí – volba **Background Monitoring**, data se ukládají do souboru (Log file). Pokud je zvolena volba **Use log file** ukládají se zobrazovaná data do souboru. Prohlížení uložených dat je možné pomocí tlačítek v hlavním okně. Volba **Signal bars color** umožňuje nastavit zobrazení grafu signálu v pevně daných 3 odstínech (červená, žlutá a zelená) - volba **Fixed**, nebo se barvy plynule mění od červené po zelenou - volba **Floating**.

1.4 Firmware

Funkce umožňuje nahrát nové firmware do adaptéru. Po stisku tlačítka **Firmware** program vyžaduje potvrzení zvolené akce (obr. 10). Pokud akci potvrdíte, objeví se dialog otevření souboru kde vyberete soubor s novým firmwarem. Po zadání hesla se spustí samotné nahrávání. Po dokončení operace je třeba počkat přibližně 10 s na restart zařízení. Doporučujeme proces nahrávání firmwaru nepřerušovat a případně jej provést s připojenou UPS.



obr. 10 Potvrzení nahrání nového firmware.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Le comportement du moniteur est défini avec le bouton Paramètres Fig. 9

Fig. 9 Paramètres du moniteur

Les paramètres permettent la surveillance en arrière-plan - l'option Surveillance en arrière-plan, données
sont enregistrés dans un fichier (Fichier Log). Si l'option Utiliser le fichier journal est sélectionnée, ceux affichés sont enregistrés
données dans un fichier. La visualisation des données enregistrées est possible à l'aide des boutons de la fenêtre principale. Choix
La couleur des barres de signal vous permet de définir l'affichage du graphique du signal en 3 nuances fixes
(rouge, jaune et vert) option Fixe, ou les couleurs changent en douceur du rouge au vert
option Flottant.

1.4 Micrologiciel

La fonction permet de télécharger un nouveau firmware sur l'adaptateur. Après avoir appuyé sur le bouton du programme Firmware
nécessite la confirmation de l'action sélectionnée (Fig. 10). Si vous confirmez l'action, la boîte de dialogue d'ouverture apparaîtra
fichier où vous sélectionnez le fichier avec le nouveau firmware. Après avoir entré le mot de passe, il démarrera tout seul enregistrement. Une fois l'opération terminée, vous devez attendre environ 10 secondes pour que l'appareil redémarre.
Nous vous recommandons de ne pas interrompre le processus de téléchargement du firmware et, si nécessaire, de l'effectuer avec l'appareil connecté
UPS.

Fig. 10 Confirmation du téléchargement du nouveau firmware.

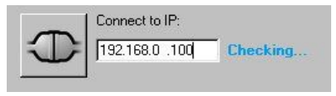
© 2005 Mikrovlny s.r.o.

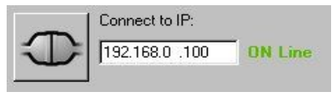
1.5 Přímá konfigurace přes IP

V případě, že se po stisknutí **Scan** zařízení nenalezne, můžeme zařízení konfigurovat přímo přes známou IP adresu. Správně připojené zařízení nelze nalézt ze dvou důvodů:

1 . GIOM má tuto funkci zakázanou
2 . GIOM je za routerem

Pro přímé konfigurování vepíšeme IP adresu to políčka **Connect to IP**. Konfigurátor zkusí zjistit zda je zařízení dostupné (obr. 11). Pokud se za políčkem s IP adresou objeví **ON Line**, je možné po stisku tlačítka před tímto políčkem zařízení konfigurovat.





obr. 11 Hledáni adaptéru na zadané IP adrese

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

1.5 Configuration directe via IP

Si l'appareil n'est pas trouvé après avoir appuyé sur Scan, nous pouvons configurer l'appareil directement via une adresse IP connue. Un appareil correctement connecté est introuvable pour deux raisons :

1. Cette fonctionnalité est désactivée pour GIOM.
2. GIOM se trouve derrière le routeur

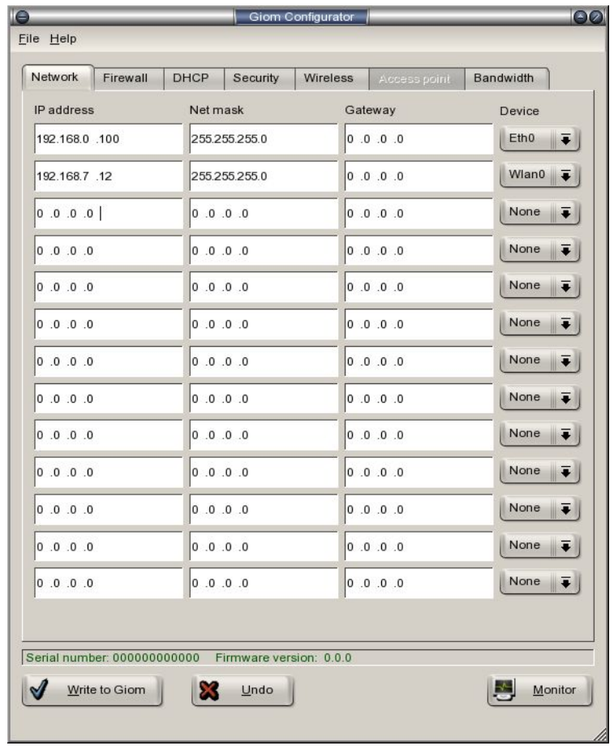
Pour une configuration directe, entrez l'adresse IP dans le champ Se connecter à IP. Le configurateur va essayer vérifiez si l'appareil est disponible (Fig. 11). Si ON Line apparaît après la zone d'adresse IP, il est possible de configurer l'appareil après avoir appuyé sur le bouton devant ce champ.

Fig. 11 Recherche d'un adaptateur à l'adresse IP spécifiée

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

2. Konfigurace

Slouží k nastavování hodnot uživatelem definovaných funkcí adaptéru. Provádí se z hlavního okna (obr. 2) stiskem tlačítka **Configure**. Po úspěšném přihlášení se objeví okno konfiguračního dialogu – obr. 12. Nastavenou konfiguraci lze uložit v menu **File** do souboru, případně uloženou konfiguraci ze souboru načíst.



obr. 12 Hlavní okno konfiguračního dialogu

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

2.Configuration

Il est utilisé pour définir les valeurs des fonctions définies par l'utilisateur de l'adaptateur. Cela se fait à partir du principal (fig. 2) en appuyant sur le bouton Configurer. Après une connexion réussie, une fenêtre apparaîtra
boîte de dialogue de configuration - Fig. 12. La configuration définie peut être enregistrée dans un fichier dans le menu Fichier,
éventuellement charger la configuration enregistrée à partir du fichier.

Fig. 12 La fenêtre principale de la boîte de dialogue de configuration

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 11

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

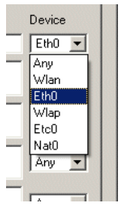
2.1 Network

Záložka **Network** je jedna z nejdůležitějších pro správnou funkci adaptéru. Do routovací tabulky na obr. 12 je možné nastavit tyto funkce:

- statické routování,
- NAT
- Bridge (zjednodušený bridge jako Ethernet Convertor)

Nejdůležitější položka v teto záložce je **Device** - obr. 13.

Adaptér při každém příchozím paketu prochází routovací tabulku odshora dolů (z toho vyplývá, že implicitní pravidlo musí být napsáno na konci tabulky) a pokud jsou splněny podmínky, pošle paket na zvolené zařízení. V položce **Device** lze zvolit tyto možnosti:



None - žádné rozhraní, nebudou se aplikovat pravidla dle Network, Netmask a Gateway.
Wlan - bezdrátové rozhraní
Eth0 - ethernetové rozhraní
WlaP - v rozhraní Access Pointu, zařízení se začne chovat jako APOINT/BRIDGE
Etc0 - ethernetové rozhraní, které se chová jako PSEUDOBRIDGE
Device Nat0 - ethernetové rozhraní, které se chová jako NAT.

obr. 13 Položka device

Výchozí nastavení adaptéru – Ethernet Converter je na obr. 14. V této tabulce vidíme že rozhraní Ethernetu je přidělena IP adresa 192.168.0.100 a bezdrátovému rozhraní adresa 192.168.7.12. Sítě jsou 192.168.0.0 a 192.168.7.0 (bitový součin s **Netmask**). Dále budou popsány nejpoužívanější konfigurace pro Giom EX/DE zařízení.



obr. 14 Výchozí nastavení adaptéru

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

2.1 Réseau

L'onglet Réseau est l'un des plus importants pour le bon fonctionnement de l'adaptateur. Pour rooter les fonctions suivantes peuvent être définies dans le tableau de la Fig. 12 :

• routage statique,
• NAT
• Bridge (pont simplifié en tant que convertisseur Ethernet)

L'élément le plus important de cet onglet est l'appareil Fig. 13.

Avec chaque paquet entrant, l'adaptateur parcourt la table de routage de haut en bas (dont il s'ensuit que la règle implicite doit être écrite en fin de tableau) et si elles sont respectées conditions, envoie le paquet au périphérique sélectionné. Les options suivantes peuvent être sélectionnées dans l'élément Appareil :

Aucune aucune interface, les règles réseau ne seront pas appliquées,
Masque de réseau et passerelle.
Interface sans fil Wi-Fi
Interface Ethernet Eth0
WlaP dans l'interface du point d'accès, l'appareil commencera à se comporter comme APOINT/BRIDGE
Interface Ethernet Etc0 qui se comporte comme PSEUDOBRIDGE
Interface Ethernet du périphérique Nat0 qui se comporte comme NAT.
Fig. 13 Dispositif d'article

Les paramètres par défaut de l'adaptateur – Ethernet Converter sont indiqués dans la Fig. 14. Dans ce tableau, nous pouvons voir que
l'interface Ethernet reçoit l'adresse IP 192.168.0.100 et l'interface sans fil une adresse 192.168.7.12. Les réseaux sont 192.168.0.0 et 192.168.7.0 (produit bit avec masque de réseau). Il y en aura plus décrit les configurations les plus utilisées pour les appareils Giom EX/DE.

Fig. 14 Paramètres de l'adaptateur par défaut

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

2.1.1 Funkce Access Point

Dostupnost je na dvou sítích /IP adresách jako u implicitního nastavení, dále se nastaví mód Access Point – obr.15.



obr. 15 Nastavení funkce Access Point

Pozor na nastavení ve **Wireless** záložce (kapitola 2.4), kde musí být nastaven mód **Access Point**.

2.1.2 Funkce Pseudo Bridge

Atypické řešení zvláště u položek na řádku rozhraní **Etc0**, kterým je udáván rozsah „bridgeovaných“ IP adres. Tato funkce je jakýsi filtr - IP adresa 192.168.0.100 a zdrojová adresa z Ethernetu se bitově vynásobí s **NetMask**, tím získáme rozsah 192.168.0.0 - 192.168.0.254 čili rozsah 254 IP adres. Budou se tedy překládat IP adresy od 192.168.0.1 do 192.168.0.254. Adaptér GIOM má IP adresu 192.168.0.102 , která slouží jak pro Ethernet tak pro WLAN rozhraní – obr. 16.



obr. 16 Nastavení adaptéru jako Pseudo Bridge

Pole **IP address** a **Net Mask** pro rozhraní **Etc** dávají pouze pravidlo pro Bridge, není to IP adresa rozhraní.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

2.1.1 Fonction point d'accès

La disponibilité est sur deux réseaux/adresses IP comme avec le paramètre par défaut, le mode est défini plus loin Point d'accès - fig.15.

Fig. 15 Configuration de la fonction Access Point

Faites attention aux paramètres dans Sans fil
onglet (chapitre 2.4) où il doit être
Mode point d'accès défini.

2.1.2 Fonction pseudo-pont

Une solution atypique, notamment pour les rubriques de la ligne d'interface Etc0, qui indiquent la gamme adresses IP « pontées ». Cette fonction est une sorte de filtre d'adresse IP 192.168.0.100 et de source l'adresse d'Ethernet est multipliée au niveau du bit par le NetMask, cela nous donne la plage 192.168.0.0 192.168.0.254, soit une plage de 254 adresses IP. Donc les adresses IP de 192.168.0.1 à 192.168.0.254. L'adaptateur GIOM possède une adresse IP 192.168.0.102, qui est utilisée à la fois pour Ethernet et pour interface WLAN - Fig. 16.

Fig. 16 Configuration de l'adaptateur en tant que pseudo-pont

Champs d'adresse IP et de masque réseau pour
Les interfaces Etc ne donnent qu'une règle pour
Bridge, ce n'est pas l'adresse IP de l'interface.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 13

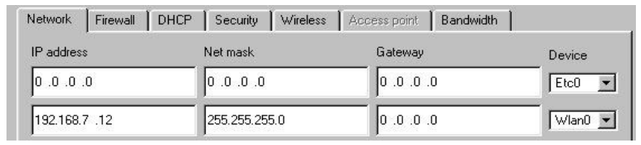
© 2005 Mikrovlny s.r.o.

2.1.3 Funkce zjednodušeného Bridge

Funguje stejně jako Ethernet Converter pro jedno PC. Všimněte si, že v **Net Mask** je zadáno 255.255.255.255 , čili toto pravidlo je platné pouze pro jedno PC s IP adresou 192.168.0.100 – PC připojené za Giomem má adresu 192.168.0.100. Adaptér GIOM má IP adresu 192.168.0.102. Žádnou jinou adresu bridge nepropustí. Příklad natavení je na obrázku 17a . Na obrázku 17b je konfigurace Bridge bez kontroly zdrojových dat – bridge propustí všechny IP adresy.



obr. 17a Nastavení adaptéru jako zjednodušeného Bridge



obr. 17b Nastavení adaptéru jako Bridge bez kontroly zdrojových IP adres

2.1.4 Funkce skryté sítě NAT

Toto nastavení umožňuje překlad adres - NAT. Nastavení jednotlivých PC je na obr. 18. IP adresa 192.168.0.X , netmask 255.255.255.0, gateway 192.168.0.101.



obr. 18 Mód NAT

Speciální případ nastává pokud potřebujeme připojit na jeden adaptér více sítí s odlišnými IP adresami. Příklad: v jednom objektu sídlí dvě firmy: 1. firma má IP adresný rozsah 192.168.0.0 a druhá 192.168.10.0. Nastavení adaptéru pro tento případ je na obr. 19.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

2.1.3 Fonctions du pont simplifié

Il fonctionne de la même manière qu'Ethernet Converter pour un PC. Notez que dans Net Mask est spécifié 255.255.255.255 , c'est-à-dire que cette règle n'est valable que pour un seul PC avec l'adresse IP 192.168.0.100 – Le PC connecté derrière Giom a l'adresse 192.168.0.100. L'adaptateur GIOM possède une adresse IP 192.168.0.102. Aucune autre adresse ne sera autorisée à proximité du pont. Un exemple de fusion est présenté sur la figure 17a.
La figure 17b montre la configuration du pont sans vérification des données sources : le pont les laisse passer. Adresses IP.

Fig. 17a Configuration de l'adaptateur comme pont simplifié

Fig. 17b Configuration de l'adaptateur en tant que pont sans vérifier les adresses IP sources

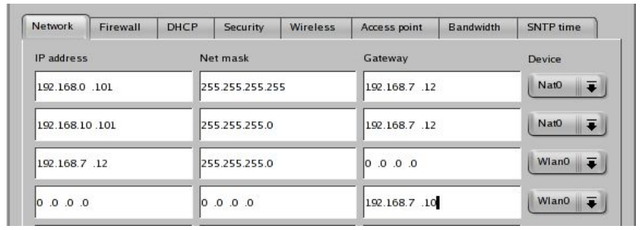
2.1.4 Fonction réseau cachée NAT

Ce paramètre active la traduction d'adresse NAT. Les paramètres des PC individuels sont illustrés à la Fig. 18. IP adresse 192.168.0.X, masque de réseau 255.255.255.0, passerelle 192.168.0.101.

Figure 18 Mod NAT

Un cas particulier se produit si nous devons connecter plusieurs réseaux avec des adresses IP différentes à un seul adaptateur.
adresses. Exemple : deux entreprises sont situées dans un même bâtiment : 1. l'entreprise dispose d'une plage d'adresses IP
192.168.0.0 et l'autre 192.168.10.0. Les paramètres de l'adaptateur pour ce cas sont illustrés à la Fig. 19.

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

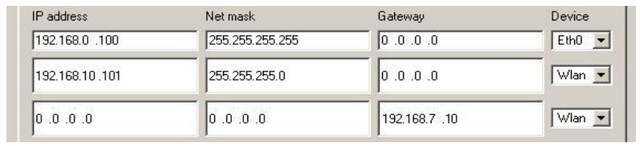


obr. 19 Propojení více sítí v módu NAT

Oba IP adresné rozsahy firem z příkladu jsou překládány na jednu IP adresu – 192.168.7.12. Omezení zápisu je dáno pouze routovací tabulkou.

2.1.5 Funkce Static Router

Příklad nastavení adaptéru je na obrázku 20. Posílání paketů se řídí pomocí zadaných pravidel a routovací tabulka se prochází odshora dolů. Funkce nastavení na obr. 20 je taková: pokud je paket poslán z adresy 192.168.0.100, paket se pošle na zadané rozhraní v aktuálním řádku (v tomto případě na **Eth0** v prvním řádku). Pokud se odpovídající pravidlo nenajde, hledá se pravidlo na druhém řádku – v případě úspěchu se pošle paket na **Wlan** rozhraní v druhém řádku. Výchozí pravidlo pro naše nastavení je na třetím (posledním) řádku. V příkladu nastavení na obr. 20 se paket pošle na gateway s IP adresou 192.168.7.10. IP adresa 0.0.0.0 odpovídá jakémukoli paketu. Samozřejmostí je routování do více sítí a NAT současně. NAT pravidla se musí vepsat před routovací pravidla.



obr. 20 Příklad nastavení statického routeru

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 19 Connexion de plusieurs réseaux en mode NAT

Les deux plages d'adresses IP des entreprises de l'exemple sont traduites en une seule adresse IP – 192.168.7.12. La limite d'écriture est donnée uniquement par la table de routage.

2.1.5 Fonction de routeur statique

Un exemple de paramètres d'adaptateur est présenté dans la figure 20. L'envoi de paquets est contrôlé à l'aide du paramètre spécifié.
règles et la table de routage est parcourue de haut en bas. La fonction de réglage sur la figure 20 est la suivante :
si le paquet est envoyé à partir de l'adresse 192.168.0.100, le paquet est envoyé à l'interface spécifiée dans le courant ligne (dans ce cas sur Eth0 dans la première ligne). Si aucune règle de correspondance n'est trouvée,
la règle est recherchée sur la deuxième ligne - en cas de succès, le paquet est envoyé à l'interface Wlan v deuxième ligne. La règle par défaut pour nos paramètres est sur la troisième (dernière) ligne. V
dans l'exemple de configuration de la figure 20, le paquet est envoyé à la passerelle avec l'adresse IP 192.168.7.10.
Adresse IP
0.0.0.0 correspond à n'importe quel paquet. Bien sûr, routage vers plusieurs réseaux et NAT en même temps.
Les règles NAT doivent être saisies avant les règles de routage.

Fig. 20 Exemple de configuration d'un routeur statique

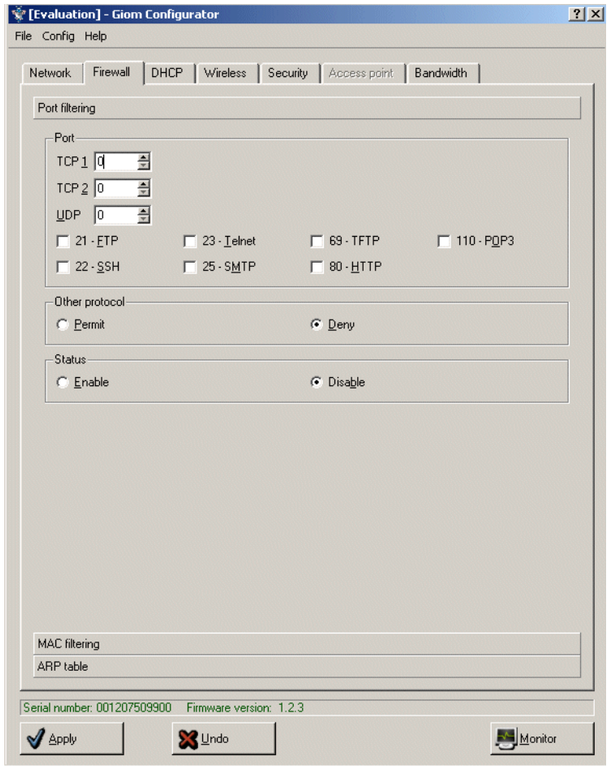
Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 15

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

2.2 Firewall

Slouží k nastavení filtrace paketu, filtr je možné nastavit dle protokolu (obr. 21), podle MAC adresy (obr. 22) a podle ARP zápisu (obr. 23).

Položka **Other XXX** je volba pro pakety nevyhovující podmínkám firewallu. Pokud je zvoleno **Deny** pakety se zahodí v opačném případě – volba **Permit** se pakety zpracují adaptérem.



obr. 21 Firewall pomocí zvolených portů

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

2.2 Pare-feu

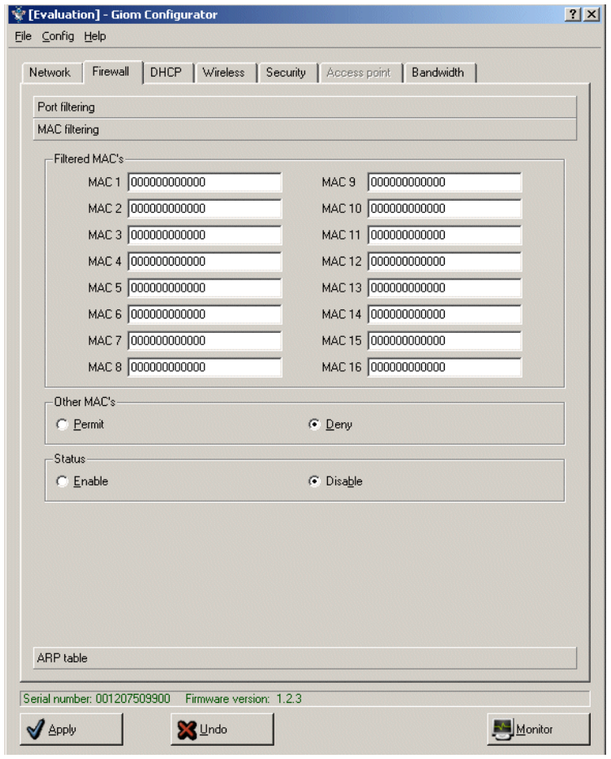
Il est utilisé pour définir le filtrage des paquets, le filtre peut être défini selon le protocole (Fig. 21), selon MAC (Fig. 22) et selon l'entrée ARP (Fig. 23).

L'élément Autre XXX est une option pour les paquets qui ne répondent pas aux conditions du pare-feu. Si sélectionné Les paquets refusés sont rejetés dans le cas contraire – l'option Autoriser traitera les paquets avec l'adaptateur.

Fig. 21 Pare-feu utilisant les ports sélectionnés

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 16

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



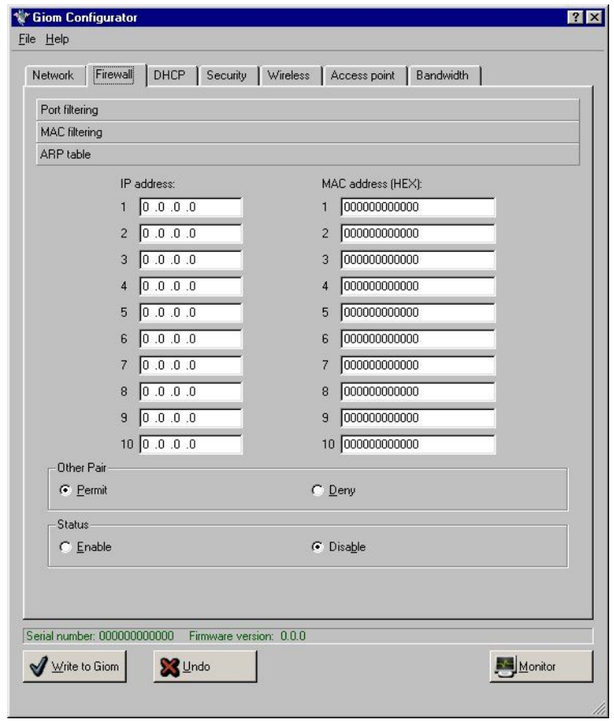
obr. 22 Firewall pomocí MAC adres

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 22 Pare-feu utilisant les adresses MAC

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 17

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 23 Firewall ARP zápisem

2.3 DHCP Server

Zařízení GIOM EX má pouze jedno Ethernet rozhraní, zařízení GIOM DE dvě (jedno 10Mbit druhé 100Mbit). Pro GiomEX je možné nastavit DHCP server pouze pro rozhraní **Eth0**. Nastavuje se IP adresný rozsah položkami **IP address From** až **IP address To** včetně – obr. 24. Nezbytný je pro ISP rovněž DNS server(y). Položka **DHCP relay** se k serveru nevztahuje. Používá se pouze pro funkci Pseudo Bridge (kapitola 2.1.2) a umožňuje přenášet požadavky DHCP serveru před zařízením na stranu za Ethernetem adaptéru.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

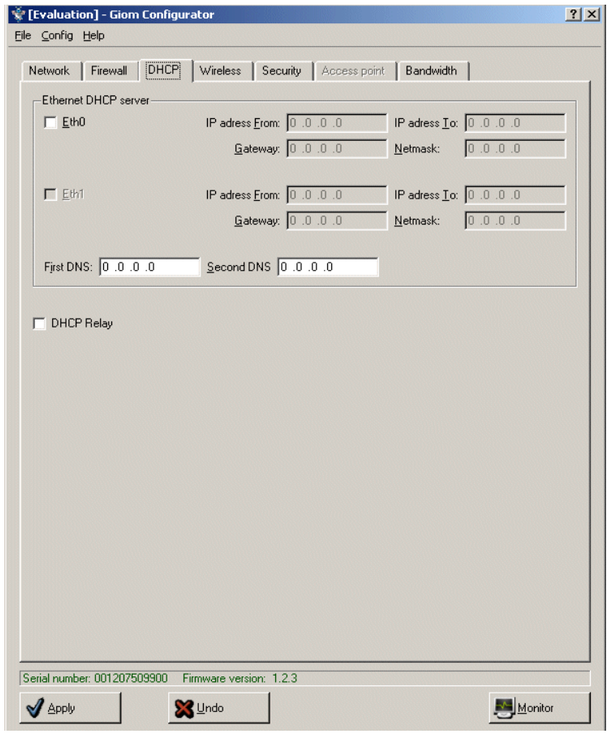
Fig. 23 Écriture ARP du pare-feu

2.3 Serveur DHCP

L'appareil GIOM EX ne possède qu'une seule interface Ethernet, l'appareil GIOM DE en a deux (une de 10 Mbits). le deuxième 100 Mbits). Pour GiomEX, il est possible de définir le serveur DHCP uniquement pour l'interface Eth0. La plage d'adresses IP est définie avec les éléments Adresse IP De à Adresse IP À inclus - fig. 24. Un ou plusieurs serveurs DNS sont également requis pour le FAI. Le relais DHCP ne s'applique pas au serveur. Il n'est utilisé que pour la fonction Pseudo Bridge (chapitre 2.1.2) et permet de transmettre des requêtes DHCP du serveur devant l'appareil sur le côté derrière l'adaptateur Ethernet.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 18

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 24 Nastavení DHCP serveru

2.4 Wireless

Záložka **Wireless** je rozdělena do dvou sekcí – **Basic Wireless** a **Advanced Wireless.**
Obě položky (Basic a Advanced Wireless -obr. 25, 26) jsou obdobné jako u starých verzí.
Hodnota **Device`s MAC address** se standardně získá z Wlan karty adaptéru, ale je možné ji uživatelsky definovat. Ostatní volby není třeba popisovat. Jsou to elementární volby obsaženy v každém WIFI zařízení.

Některé položky jsou aktivní pouze s určitým typem chipsetu WLAN karty.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 24 Paramètres du serveur DHCP

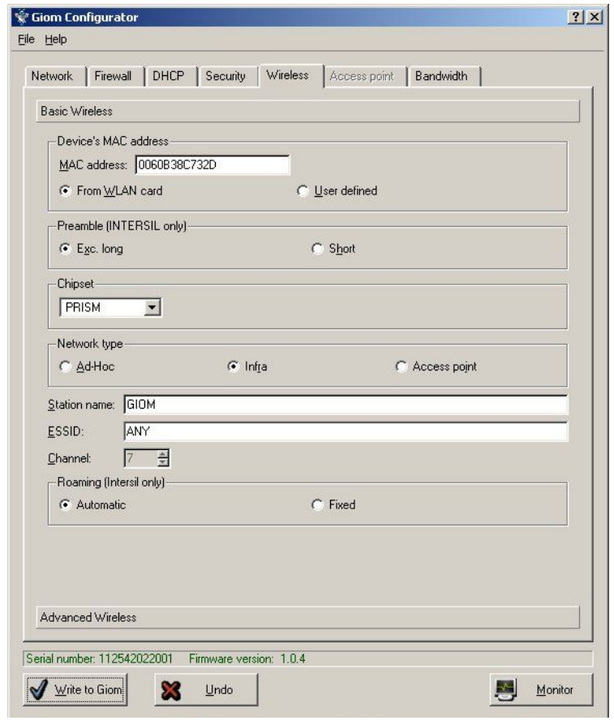
2.4 Sans fil

L'onglet Sans fil est divisé en deux sections : Sans fil de base et Sans fil avancé.
Les deux éléments (Basic et Advanced Wireless fig. 25, 26) sont similaires aux anciennes versions.
La valeur de l'adresse MAC de l'appareil est obtenue par défaut à partir de la carte Wlan de l'adaptateur, mais il est possible
l'utilisateur le définit. Les autres options n'ont pas besoin d'être décrites. Ce sont des choix élémentaires contenu dans chaque appareil WIFI.

Certains éléments ne sont actifs que avec un certain type de chipset WLAN cartes.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 19

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



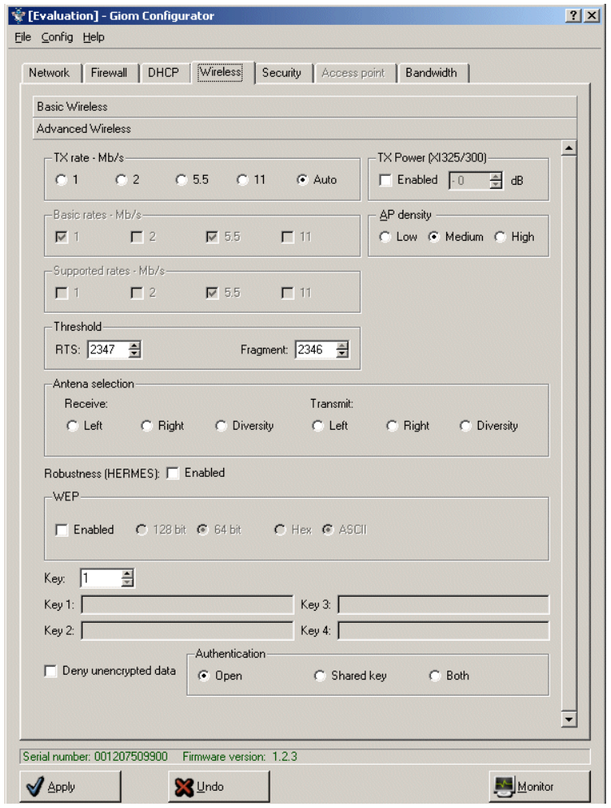
obr. 25 Záložka Basic Wireless

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 25 Onglet Sans fil de base

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 20

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 26 Záložka Advanced Wireless

2.5 Security

Nastavení slouží pro zabezpečení adaptéru proti neoprávněné konfiguraci a monitoringu.
Záložka je na obr. 27.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

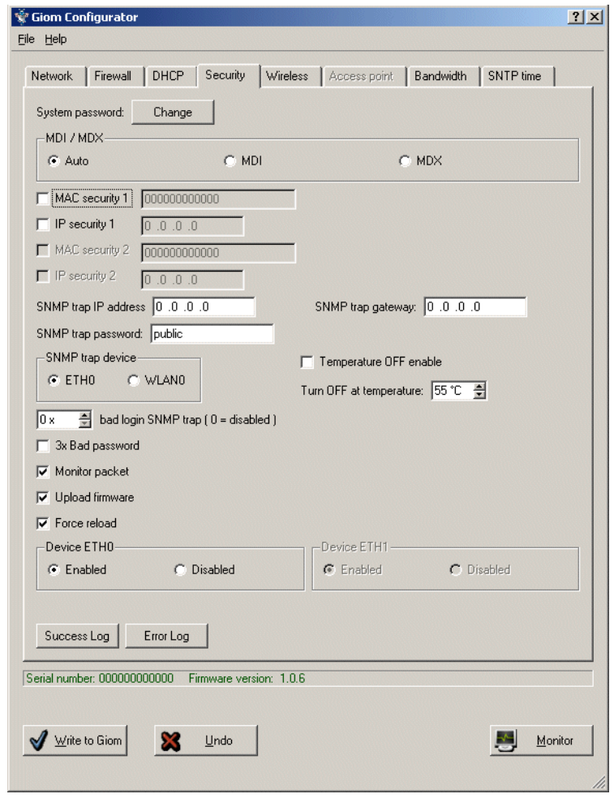
Fig. 26 Onglet Sans fil avancé

2.5 Sécurité

Les paramètres servent à sécuriser l'adaptateur contre toute configuration et surveillance non autorisées.
Le signet se trouve sur la figure 27.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 21

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 27 Záložka Security

Popis jednotlivých položek:

MAC a IP security - při jejich povolení je možné se přihlásit na adaptér z těchto MAC a IP
SNMP trap IP a gateway - pokud je zadáno špatné heslo vícekrát než je hodnota bad login SNMP trap, pošle se paket s IP adresou na SNMP trap IP - lze využít jako informaci o případném hackerském útoku.
Turn OFF at temperature - pokud je povoleno, vypne zařízení při překročení zadané teploty. Zařízení se opět zapne při poklesu teploty, vypnutí je zapsáno do error log.
SNMP trap device - zařízení na které se „trap“ paket pošle.
SNMP trap password - heslo paketu, max 10 znaků, heslo se posílá nezašifrované.
x bad login SNMP trap - počet, kolikrát lze zadat špatné heslo než se pošle „trap“ paket

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 27 Onglet Sécurité

Description des éléments individuels :

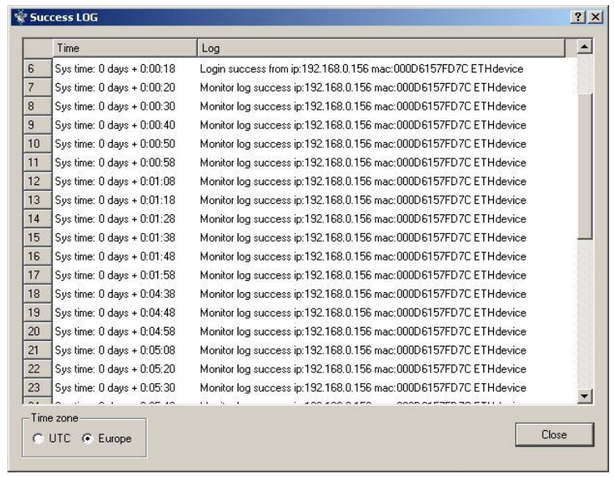
MAC et sécurité IP lorsqu'elle est activée, il est possible de se connecter à l'adaptateur à partir de ces MAC et IP
SNMP intercepte l'IP et la passerelle si un mauvais mot de passe est saisi plus de fois qu'une mauvaise valeur de connexion
Trap SNMP, un paquet avec l'adresse IP est envoyé à l'IP du trap SNMP peut être utilisé
comme information sur une éventuelle attaque de pirate informatique.
Éteindre à la température, si activé, éteint l'appareil lorsque la température spécifiée est dépassée
température. L'appareil se rallume lorsque la température baisse, l'arrêt est écrit dans
journal des erreurs.
SNMP trap device périphérique auquel le paquet « trap » est envoyé.
SNMP piège mot de passe mot de passe, maximum 10 caractères, le mot de passe est envoyé non crypté.
x mauvaise connexion SNMP nombre de pièges, combien de fois un mauvais mot de passe peut être saisi avant qu'un paquet « piège » soit envoyé

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 22

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

3x Bad password - po aktivaci a splnění podmínky se adaptér zablokuje – viz. kapitola 3.1
Monitor packet - při OFF se adaptér nedá nalézt pomocí tlačítka **Scan**
Upload firmware - při OFF není možné nahrát nový firmware
Force reload - při OFF není možné tlačítkem na zařízení obnovit firemní nastavení

Tlačítka **Success Log** a **Error log** zobrazí záznam úspěšných a chybných přihlášení na zařízení. Pokud je nastaven časový server (záložka **SNTP time**) odpovídá čas záznamu reálnému času, jinak je zobrazen systémový čas. Tabulka záznamu jsou na obr. 28.



obr. 28 Tabulka úspěšných přihlášení do zařízení Giom

2.6 Access Point

Nastavení položek je opět elementární a jsou stejné jako u jakéhokoli jiného Access Pointu (obr. 28).

> Záložka je aktivní pouze při zvolení položky **Access point** v **Basic Wireless** menu.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

3x Mauvais mot de passe après activation et réalisation de la condition, l'adaptateur sera bloqué - voir. chapitre 3.1
Lorsque le moniteur de paquets est désactivé, l'adaptateur ne peut pas être trouvé à l'aide du bouton Scan.
Lorsque le téléchargement du firmware est désactivé, il n'est pas possible de télécharger un nouveau firmware
Lorsque le rechargement forcé est désactivé, il n'est pas possible de restaurer les paramètres de l'entreprise avec le bouton de l'appareil.

Les boutons Journal des réussites et Journal des erreurs affichent un enregistrement des connexions réussies et échouées à
appareil. Si le serveur de temps est paramétré (onglet temps SNTP), la durée d'enregistrement correspond
temps réel, sinon l'heure du système est affichée. La table d'enregistrement se trouve sur la figure 28.

Fig. 28 Tableau des connexions réussies à l'appareil Giom

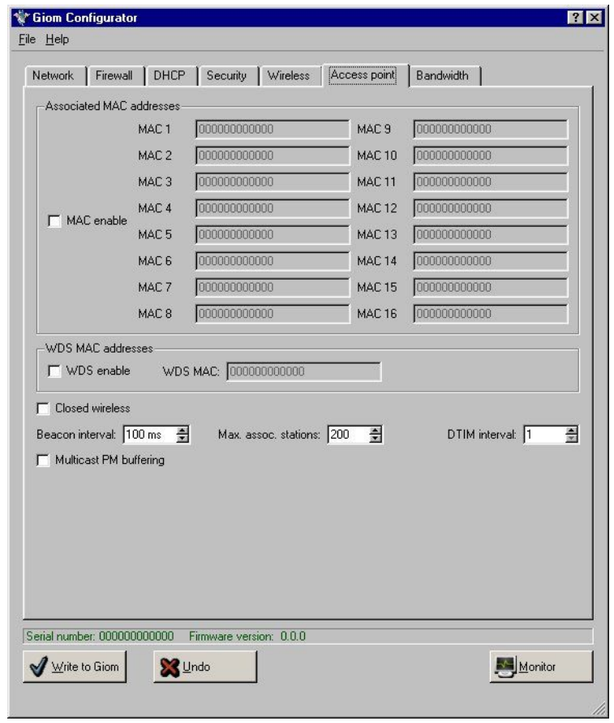
2.6 Point d'accès

La configuration des éléments est encore une fois élémentaire et ils sont les mêmes que pour tout autre point d'accès (Fig. 28).

L'onglet n'est actif que lorsque
sélection du point d'accès v
Menu sans fil de base.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 23

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 29 Záložka Access Point

2.7 Bandwidth

Záložka je rozdělena do dvou částí (obr. 30, 31) a je v ní možné nastavit rychlostní omezení na samotném zařízení – **Ethernet bandwith rate** a pro zadanou IP adresu – **IP address bandwidth rate** . Volby **IN** a **OUT** určují směr toku dat - IN směr z WiFi do Ethernetu, OUT – opačný směr. Tok dat lze měnit v rozsahu 0 až 512 kbit/s . Doporučujeme minimální hranici 64 kbit/s. Položka **Queue packet over** je dostupná pro obě menu a po jejím aktivovaní se do omezovací fronty nezapočítávají pakety menší než je zadáno.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

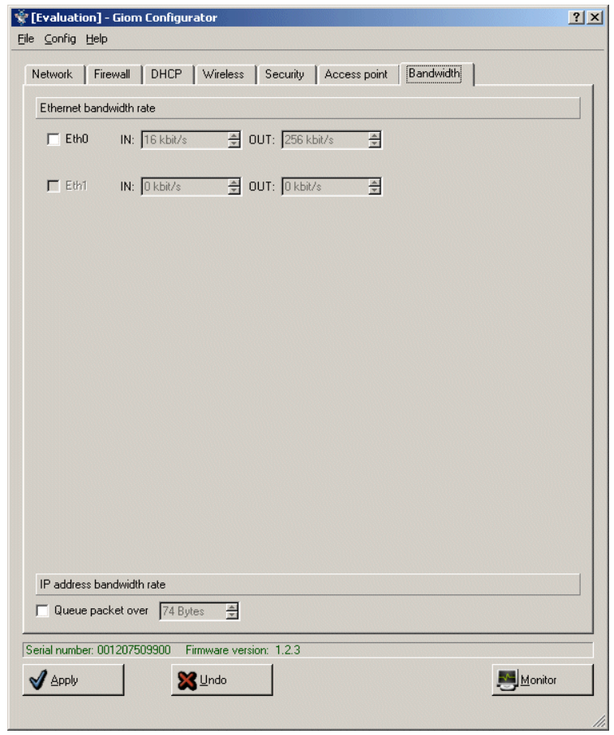
Fig. 29 Onglet Point d'accès

2.7 Bande passante

L'onglet est divisé en deux parties (Fig. 30, 31) et il est possible de régler la limitation de vitesse sur l'appareil lui-même – débit de bande passante Ethernet et pour l'adresse IP saisie – adresse IP taux de bande passante. Les options IN et OUT déterminent la direction du flux de données IN de WiFi vers Ethernet, OUT – direction opposée. Le flux de données peut être modifié dans la plage de 0 à 512 kbit/s. Nous recommandons le minimum la limite de 64 kbit/s. L'élément File d'attente sur paquet est disponible pour les deux menus et après celui-ci. activé, les paquets plus petits que spécifié ne sont pas inclus dans la file d'attente de limitation.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 24

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



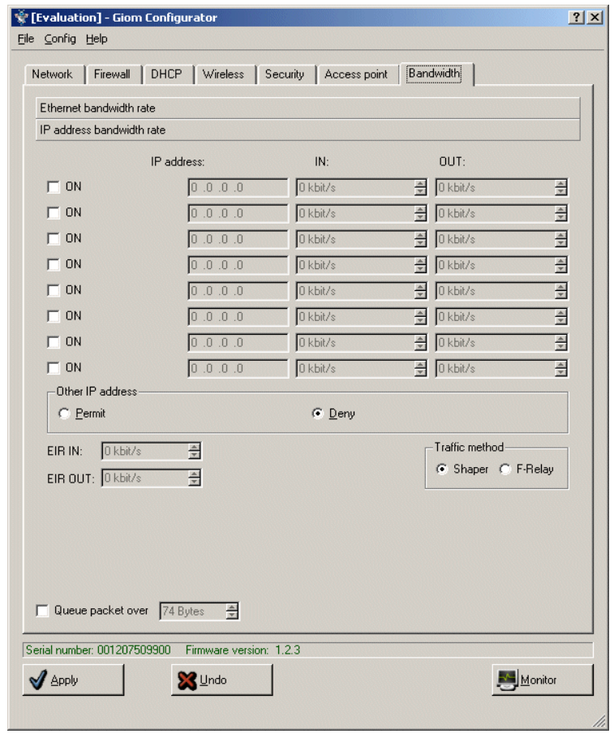
obr. 30 Rychlostní omezení zařízení

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 30 Limitation de la vitesse de l'appareil

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 25

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 31 Rychlostní omezení jednotlivých IP adres

Důležité položky:

Other IP address – pokud je zvoleno **Permit** - pakety s IP adresou než je nastevena se zpracují, naopak pokud je zvoleno **Deny** – nevyhovující pakety se zahodí.

Trafic method – pokud je zvoleno **Shaper** – nastaví se horní hranice rychlosti (maximálně 512kbits u každé IP). Volba **F-Relay** umožňuje dynamický shaper. V položce **EIR** je nastaven maximální datový tok pro všechny IP adresy (max. 512 kbit/s). Do jednotlivých políček IP adres se nastavuje minimální hranice rychlosti. Součet všech rychlostí nesmí přesáhnout hodnotu zadanou v **EIR**. Rychlost jednotlivých IP adres bude kolísat od nastavené po hodnotu v **EIR**.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 31 Limitation de vitesse des adresses IP individuelles

Éléments importants :

Autre adresse IP – si Autoriser les paquets avec une adresse IP autre que celle définie est sélectionné seront traités, au contraire, si Refuser est sélectionné - les paquets non conformes seront rejetés.

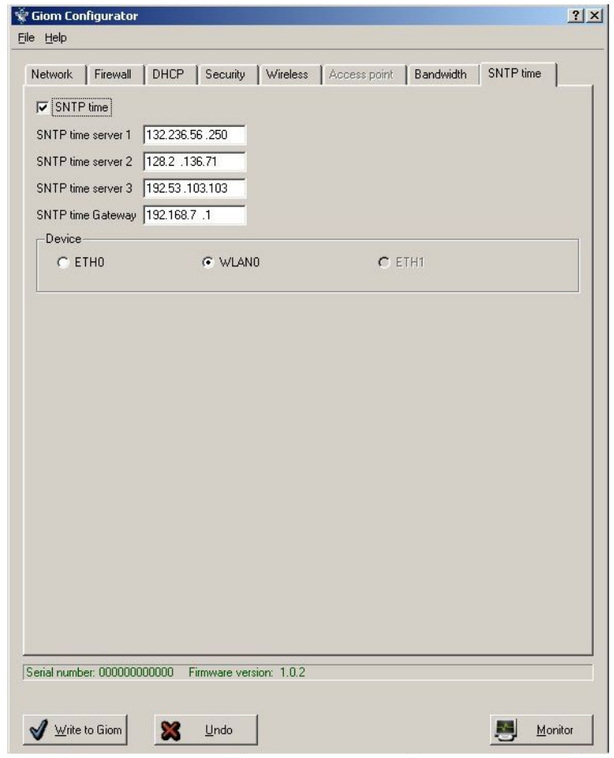
Méthode de circulation - si Shaper est sélectionné - la limite de vitesse supérieure est définie (maximum 512 kbits pour chaque IP). L'option FRelay permet un shaper dynamique. V l'élément EIR définit le flux de données maximum pour toutes les adresses IP (max. 512 kbit/s). Une limite de vitesse minimale est définie dans les champs d'adresse IP individuels. La somme de toutes les vitesses ne doit pas dépasser la valeur spécifiée dans l'EIR. Vitesse Les adresses IP individuelles varient de la valeur définie à la valeur indiquée dans l'EIR.

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 26

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

2.8 SNTP time

Záložka slouží k nastavení přístupu na serveru přesného času. Pokud je přístup povolen - položka **SNTP time** je zaškrtnuta, vyšle se dotaz na adresy serverů uvedených v jednotlivých SNTP time server. Použije se první došlá odpověď. Pokud je zvolena SNTP time gateway, pošle se požadavek přes tuto bránu. K získání času se použije rozhraní zvolené v sekci **Device.** Nastavení SNTP time má vliv na časování logů. Pokud je SNTP server k dispozici, použije se k časování logů přesný čas (kapitola 2.5), jinak se použije systémový čas zařízení.



obr. 32 Záložka SNTP time

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

2.8 Temps SNTP

L'onglet permet de définir l'accès au serveur de temps exact. S'il y a un accès élément activé SNTP l'heure est vérifiée, une demande d'adresses de serveur sera envoyée répertorié dans le serveur de temps individuel SNTP. La première réponse reçue est utilisée. Si c'est passerelle horaire SNTP sélectionnée, la demande sera envoyée via cette passerelle. Pour gagner du temps utilisera l'interface sélectionnée dans la section Appareil. Le réglage de l'heure SNTP affecte la synchronisation logos. Si le serveur SNTP est disponible, l'heure exacte sera utilisée pour chronométrer les logs (chapitre 2.5), sinon l'heure système de l'appareil est utilisée.

Fig. 32 Onglet horaire SNTP

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 27

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

3. Speciální stavy a chybová hlášení

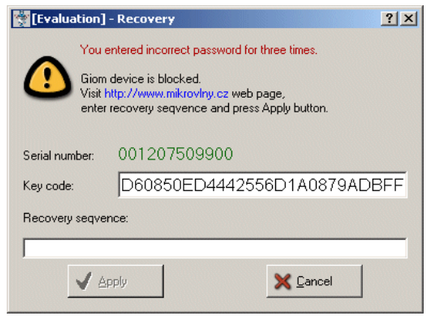
Chybové stavy lze rozdělit na dvě skupiny – způsobené uživatelem (např. chybně vložené heslo) a chybnou funkcí hardwaru (např. špatně nastavené síťové rozhraní na straně PC). Řešení většiny chybových stavů je jasné z chybového hlášení. Speciální případy jsou popsány v následujícím textu.

3.1 Chybné heslo a zablokování adaptéru

Po vložení chybného hesla je uživatel informován chybovým hlášením (obr. 33) a heslo lze zadat znovu. Ve speciálním případě, kdy je povolena položka **3x Bad password** (kapitola 2.5) lze špatné heslo zadat pouze 3x po sobě. Pokud se chybné heslo zadá i po čtvrté, adaptér se zablokuje (obr. 34)



obr. 33 Chybové hlášení špatně zadaného hesla



obr. 34 Chybové hlášení po zablokovaní adaptéru

Pro odblokování adaptéru jsou důležité dva údaje - **Serial number** a **Key code**. Navštivte internetové stránky http://www.mikrovlny.cz/ , sekci ON-LINE podpory, kde zadáte hodnoty z položek Serial number a Key code – obr. 35. Pokud jsou vložené hodnoty správné, zobrazí se stránka na obr. 36.

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

3. États spéciaux et messages d'erreur

Les états d'erreur peuvent être divisés en deux groupes - provoqués par l'utilisateur (par ex. mot de passe) et un fonctionnement matériel défectueux (par ex. interface réseau mal configurée côté PC). La solution à la plupart des conditions d'erreur ressort clairement du message d'erreur. Des cas particuliers sont décrits dans le texte suivant.

3.1 Mot de passe incorrect et blocage de l'adaptateur

Après avoir saisi un mot de passe incorrect, l'utilisateur est informé par un message d'erreur (Fig. 33) et le mot de passe peut être modifié
entrez à nouveau. Dans le cas particulier où l'option 3x Bad password est activée (chapitre 2.5) un mot de passe erroné ne peut être saisi que 3 fois de suite. Si un mot de passe erroné est saisi pour la quatrième fois, l'adaptateur
sera bloqué (Fig. 34)

Fig. 33 Message d'erreur en cas de mot de passe mal saisi

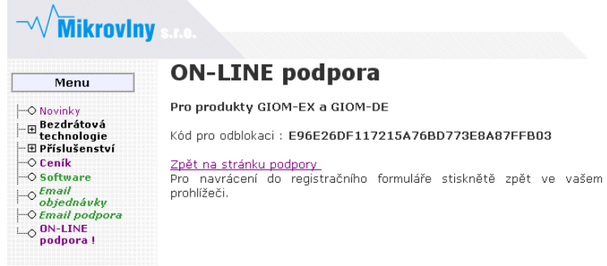
Fig. 34 Message d'erreur après le blocage de l'adaptateur

Pour déverrouiller l'adaptateur, deux informations, le numéro de série et le code clé, sont importantes. Visite site Web http://www.mikrovlny.cz/, section d'assistance EN LIGNE, où vous entrez
valeurs des éléments Numéro de série et Code clé - Fig. 35. Si les valeurs saisies sont correctes, la page de la Fig. 36 apparaîtra.

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 35 Stránky ON-LINE podpory



obr. 36 Kód pro odblokování adaptéru

Získaný kód vložte do položky **Recovery seqvence** – obr. 37 a stiskněte tlačítko **Apply**. Pokud je kód správný, adaptér se odblokuje (obr. 38). V opačném případě zůstane zablokovaný (obr. 39).

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

figue. 35 pages d'assistance EN LIGNE

Fig. 36 Code de déverrouillage de l'adaptateur

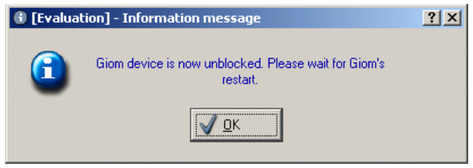
Entrez le code reçu dans l'élément Séquence de récupération - Fig. 37 et appuyez sur le bouton Appliquer. Si le code est correct, l'adaptateur se déverrouillera (Fig. 38). Sinon, ça restera bloqué (Fig. 39).

Manuel de l'appareil Giom EX/DE page 29

© 2005 Mikrovlny s.r.o.



obr. 37 Vložení kódu pro odblokování adaptéru



obr. 38 Úspěšné odblokování adaptéru



obr. 39 Odblokování nebylo úspěšné

© 2005 Mikrovlny s.r.o. - verze 1.3

© 2005 Micro-ondes s.r.o.

Fig. 37 Saisie du code pour déverrouiller l'adaptateur

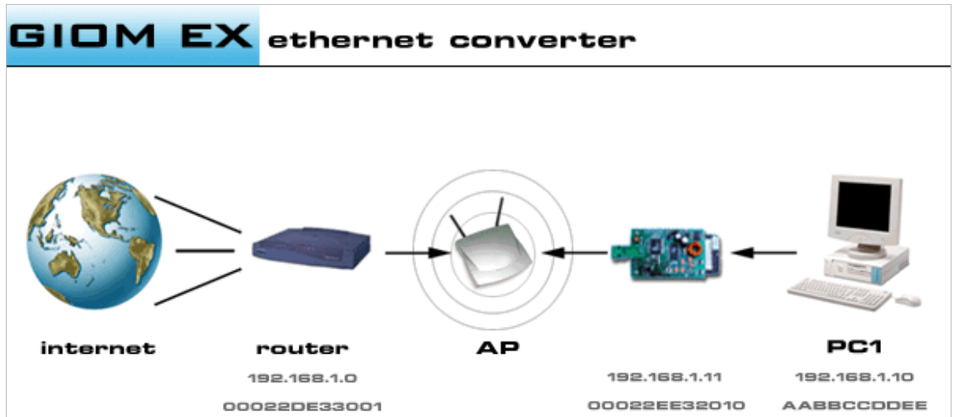
Fig. 38 Déverrouillage réussi de l'adaptateur

Fig. 39 Le déblocage n'a pas réussi

© 2005 Micro-ondes s.r.o. version 1.3

Klasický ethernetový konvertor

Dobová stránka uvádí příklady zápisů v routovací tabulce pro konvertor, NAT, pseudobridge a client bridge. Příloha zachovává pořadí příkladů a jejich význam; text je jazykově upraven.



network	netmask	gateway	device
192.168.1.10	255.255.255.255	0.0.0.0	etc0
192.168.1.11	255.255.255.0	0.0.0.0	wlan

Konfigurace jako klasický ethernetový konvertor, například LUCENT EC. První řádek definuje zdrojovou IP adresu, tedy počítač, ze kterého probíhá komunikace. Nejde o IP adresu adaptéru.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 1/5

ANNEXE ÉDITORIALE EXEMPLES DE CONFIGURATION GIOM EX

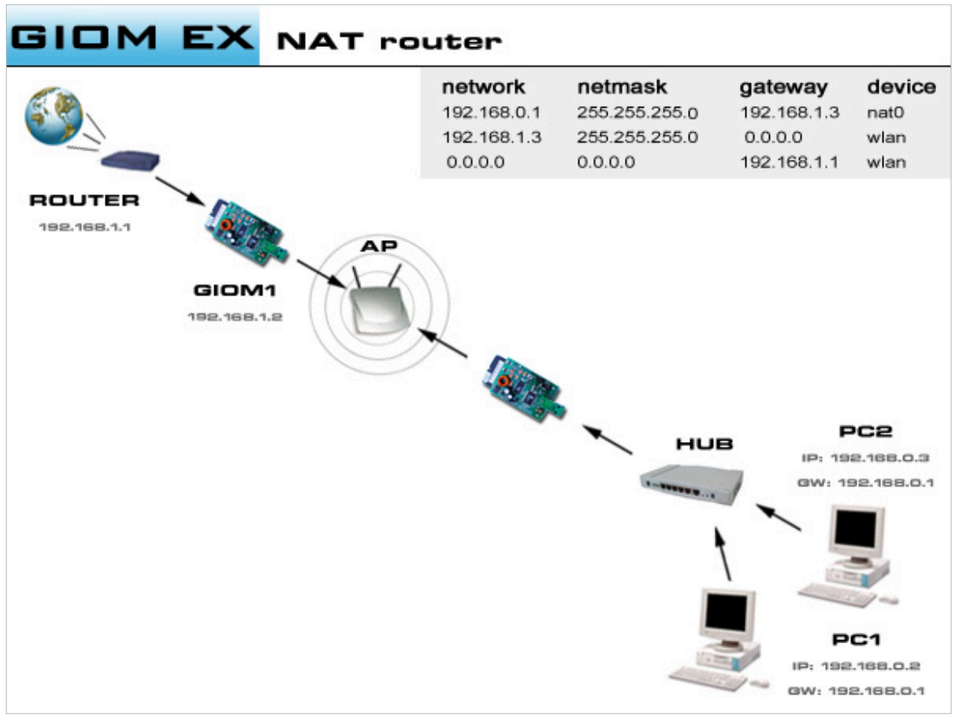
Convertisseur Ethernet classique

La page d'historique montre des exemples d'entrées de table de routage pour le convertisseur, le NAT, le pseudobridge et le pont client.
L'annexe préserve l'ordre des exemples et leur signification, le texte est linguistiquement ajusté.

Configuration comme un convertisseur Ethernet classique, par exemple LUCENT EC. La première ligne définit l'adresse IP source, c'est-à-dire l'ordinateur à partir duquel la communication a lieu. Ce n'est pas l'adresse IP de l'adaptateur.

Source : mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Annexe 1/5

NAT pro jednu skrytou síť



Konfigurace skryté sítě pomocí NAT pro jednu síť. Zápis pro výchozí bránu (default gateway) musí být v routovací tabulce vždy poslední.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 2/5

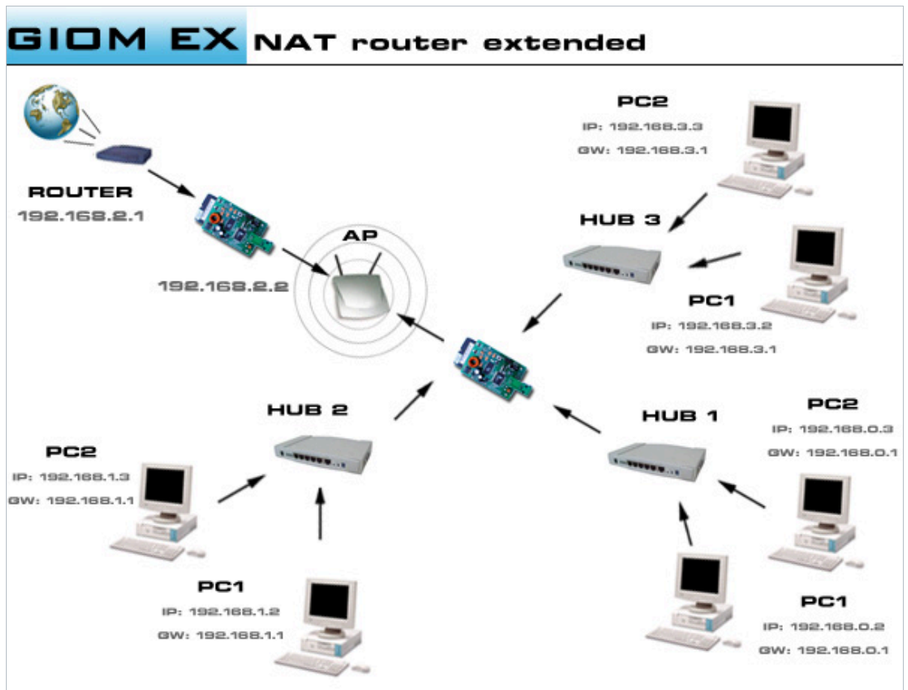
ANNEXE ÉDITORIALE EXEMPLES DE CONFIGURATION GIOM EX

NAT pour un réseau caché

Configuration d'un réseau caché à l'aide de NAT pour un seul réseau. L'entrée pour la passerelle par défaut doit être toujours en dernier dans la table de routage.

Source : mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Annexe 2/5

Rozšířený NAT pro tři sítě



network	netmask	gateway	device
192.168.0.1	255.255.255.0	192.168.1.3	nat0
192.168.1.1	255.255.255.0	192.168.1.3	nat0
192.168.3.1	255.255.255.0	192.168.1.3	nat0
192.168.2.3	255.255.255.0	0.0.0.0	wlan
0.0.0.0	0.0.0.0	192.168.2.1	wlan

Na jedno zařízení lze namapovat několik sítí. Dobová stránka uvádí jako omezení velikost routovací tabulky a nejvýše 1 000 současných spojení NAT.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 3/5

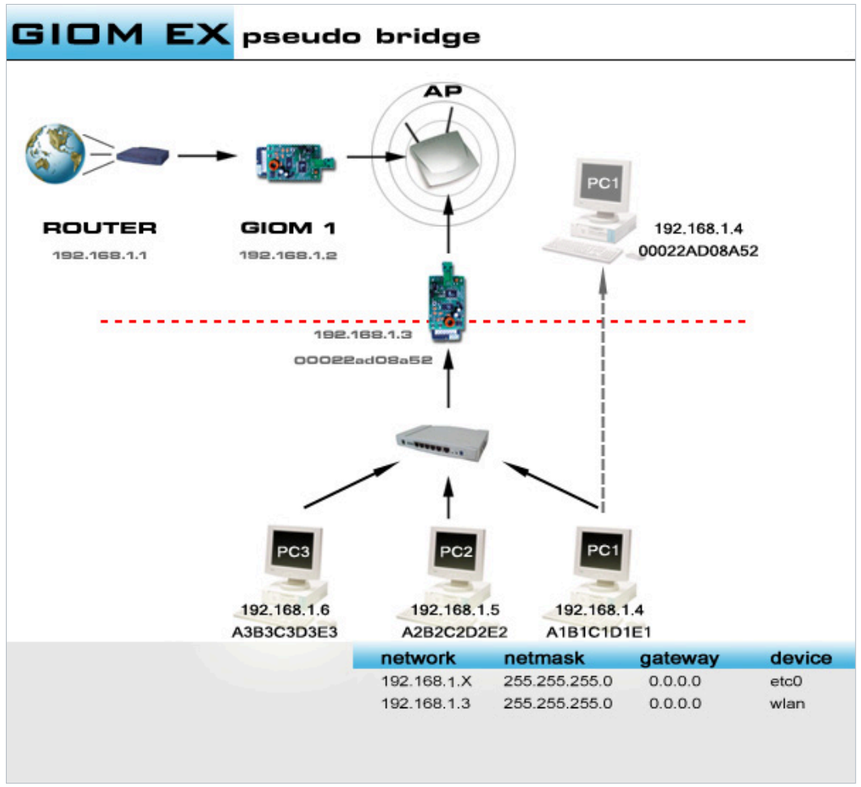
ANNEXE ÉDITORIALE EXEMPLES DE CONFIGURATION GIOM EX

NAT étendu pour trois réseaux

Plusieurs réseaux peuvent être mappés sur un seul appareil. La page de période répertorie la taille du routage comme limitation
tables et jusqu'à 1 000 connexions NAT simultanées.

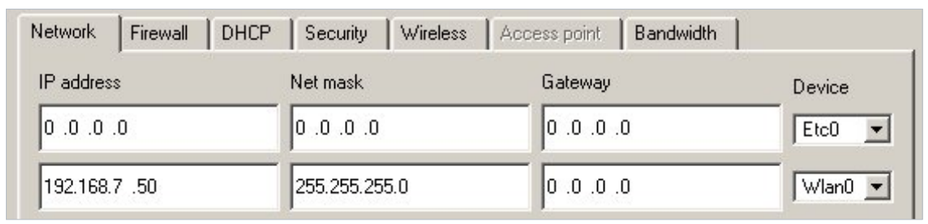
Source : mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Annexe 3/5

Pseudobridge



Pseudobridge je transparentní pro IP adresy, nikoli pro MAC adresy. První řádek s device ETC0 určuje zdrojovou síť.

Varianta pro všechny příchozí pakety



Na původní stránce je stejný snímek vložen dvakrát se stejným popisem. Oba nefunkční odkazy míří na soubor bridgetable.jpg; zde je snímek ze zálohy na D: uveden jednou.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 4/5

ANNEXE ÉDITORIALE EXEMPLES DE CONFIGURATION GIOM EX

Pseudopont

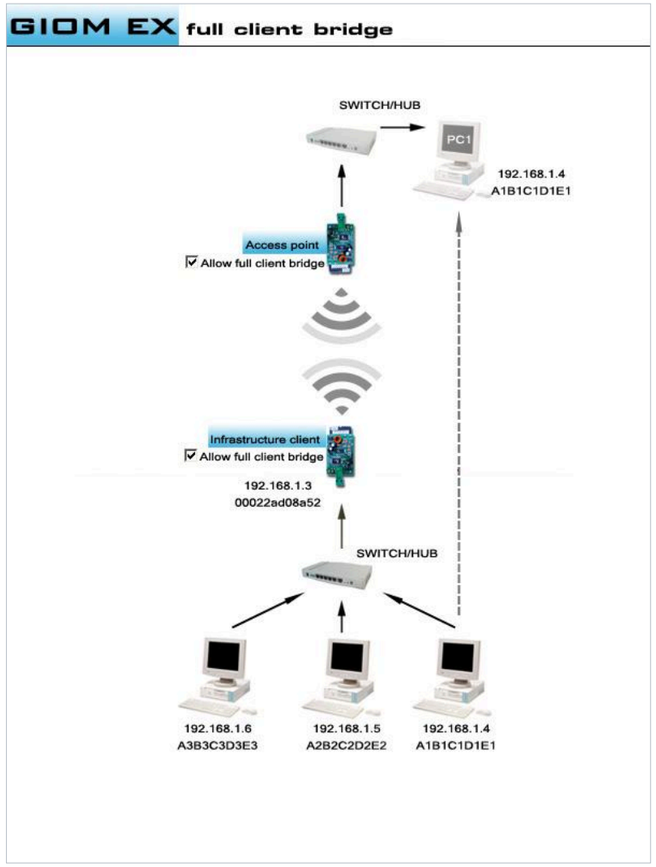
Le pseudobridge est transparent pour les adresses IP, pas pour les adresses MAC. La première ligne avec le périphérique ETC0 spécifie
réseau source.

Variante pour tous les paquets entrants

Sur la page originale, la même image est insérée deux fois avec la même description. Les deux liens rompus pointent vers un fichier
bridgetable.jpg, ici l'instantané de la sauvegarde sur D: est répertorié une fois.

Source : mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Annexe 4/5

Full client bridge



Režim se zapíná volbou full client bridge v nabídce ADVANCED WIRELESS. Údaje v routovací tabulce slouží jen ke správě a neovlivňují průchozí pakety. Za klientem lze připojit hub nebo switch; MAC adresy stanic jsou viditelné na ethernetovém rozhraní přístupového bodu. Dobový text uvádí client isolation na AP a limit 300 MAC adres na jeden AP.

Další režimy uvedené na stránce

Statický router lze použít i pro více sítí současně s NAT; zápisy NAT patří na začátek tabulky a výchozí brána na konec. Pro režim access point se v WIRELESS SETTING volí device WLAP a v network/netmask IP adresa a maska zařízení.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 5/5

ANNEXE ÉDITORIALE EXEMPLES DE CONFIGURATION GIOM EX

Pont client complet

Le mode est activé en sélectionnant le pont client complet dans le menu SANS FIL AVANCÉ. Les données de la table de routage servent
uniquement pour la gestion et n'affecte pas le passage des paquets. Un hub ou un commutateur peut être connecté derrière le client ; les adresses MAC des stations sont
visible sur l'interface Ethernet du point d'accès. Le texte contemporain mentionne l'isolement des clients sur l'AP et une limite de 300 MAC
adresses par AP.

Autres modes répertoriés sur la page

Un routeur statique peut également être utilisé pour plusieurs réseaux simultanément avec NAT ; les entrées NAT appartiennent au haut du tableau et à la passerelle par défaut vers
la fin Pour le mode point d'accès, sélectionnez l'appareil WLAP dans PARAMÈTRES SANS FIL et l'adresse IP a dans réseau/masque de réseau
masque de l'appareil.

Source : mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Annexe 5/5